◆光是被殺害的——!?

✖単行本1巻、大好評発売中!!✖
原作小説最新刊"未満花"ヒカルが地球にいたころ…⑤」8月30日発売!

Let's use the wheel to decide who is our opponent this time...?

監制：D-Tony
圖源：D-Tony
翻譯：晴嵐靜雨
嵌字：神父

用轉盤來決定吧。這次的對手是……!?

乙橙学院
http://dmzj.178.com/

第11章「她的謊言與真實」

■原作：野村美月　■作畫：CHuN(Friendly Land)　■構成：山崎風愛&　■キャラクター原案：竹岡美穂
原作：ファミ通文庫／エンターブレイン刊
©2011 Mizuki Nomura・Miho Takeoka PUBLISHED BY ENTERBRAIN, INC.

WERE YOU REALLY KILLED BY SOMEONE?
IS IT TRUE? HIKARU!

Akagi?
Hello?

I FOUND HIM!
AKAGI!!
What are you looking at—?

飞橙学院汉化 转载请注明 更多漫画下载尽在 http://dmzj.178.com/

PLEASE DON'T LET ANYTHING HAPPEN TO AOI!
Looks like even at a famous school like this one, this kind of situation can still happen
They went into the woods!
Prince Hikaru is too kind! With a fiancée like you, no wonder he has so many side romances!
Just because Prince Hikaru didn't pay attention to you, you harbor such nasty feelings and even ruined his obituary. What an ugly sight!

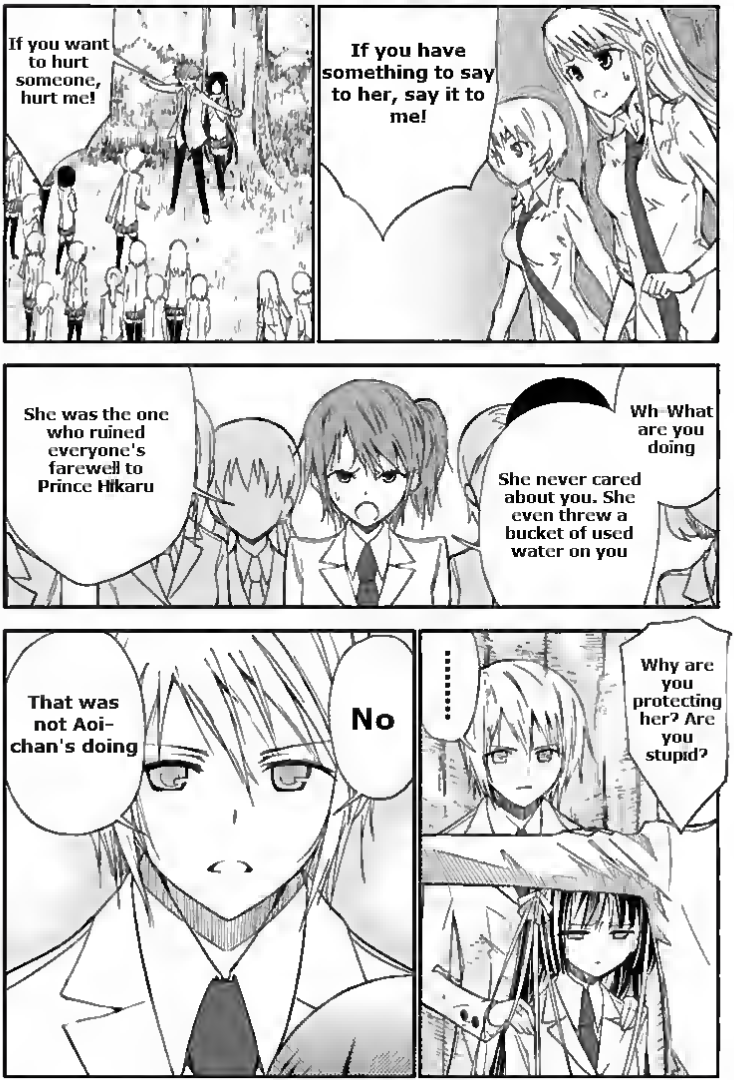
スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

飞檐学院汉化 转载请注明
更多漫画下载尽在 http://dmzj.178.com/

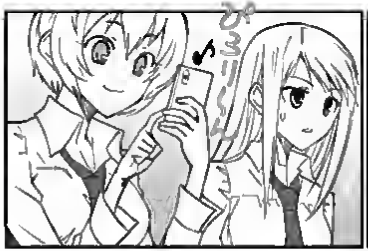
此汉化版本仅提供试看学习 勿用于商业 请支持正版

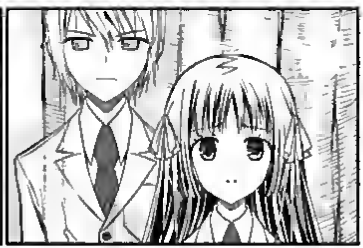
DON'T HURT HER!!
SHE IS A VERY IMPOR-TANT PERSON!

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE



"葵"ヒカルが地球にいたころ……


ぴろりん♪



Why would the culprit choose to cut "X"s as the mark in the obituary and the signatures?
If it was done on purpose, then the culprit was definitely in the art room that day when that happened
This girl is the culprit? Is there any proof?

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

But being a part of Hikaru's fan club and yet ruining his obituary and those signatures is unacceptable
I don't know what kind of past you have with Aoi
Let... Let me go!
.....
ちょっと
It's...
It's because I can't forgive her...

A... A plebian like me can't even get close to Prince Hikaru
She became his fiancee so effortlessly and yet she still did that...
That scum of a woman who cursed Prince Hikaru's name is the bane of all men
She even said... that he deserved to be punished
Having the nerves to say such things...
IF I COULD BECOME PRINCE HIKARU'S BRIDE, I WOULD THANK GOD EVERYDAY ...!
I WOULD NEVER SAY THOSE WORDS NO MATTER WHAT HAPPENED!

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

I know
I was only being jealous of you
But I was so mad I couldn't stop myself
I'm sorry
I'm sorry
.....
Please forgive us
We didn't know anything
And yet we accused you of being the culprit
We have done you a lot of wrong
I would also like to apologize
You idiots! Don't just apologize!
If you were just going to beg for forgiveness then you shouldn't have done it in the first place!
...Please don't

..Don't apologize
Don't say sorry...
Aoi!?
The obituary... and the signatures weren't ruined by me...
But...
I always had the thought of doing it
!
It's like you said, Hikaru never loved me

I always despised that cheater
He's so confusing and irritating
And then he leaves in such an unexpected way
He was so carefree until the end...
I just couldn't stand seeing all those girls talking about Hikaru first thing in the morning
I've always thought of tearing down that obituary and those signatures
That's why... When I saw that the obituary and the signatures were ruined
I felt as if I had done it myself

I REALLY WISH THAT
I CAN FORGET ABOUT HIKARU!
!
WAIT

That person's feelings for me...
Please don't bother me anymore!
Are as unimaginable as the stars falling from the sky!
Whatever Hikaru's feelings are...
!!

Why? Is it because Aoi is actually—
If she really hates him that much, then why would she worry about his real feelings?
Hikaru is the world's most dishonest, most worthless liar!
I hate hate hate hate hate that man the most!
That person's feelings for me?
WAIT AOI SAOTO-ME!

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

AOI-
CHAN!!

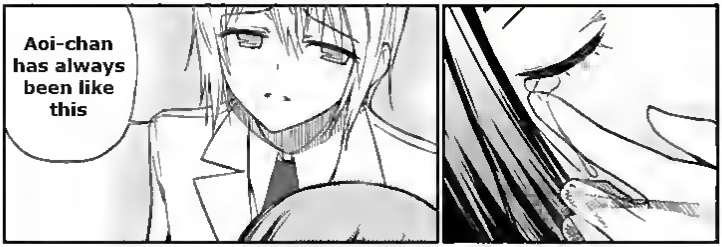
AOI-CHAN!!
AOI-CHAN!
AOI-CHAN!
Hey! Wake up!

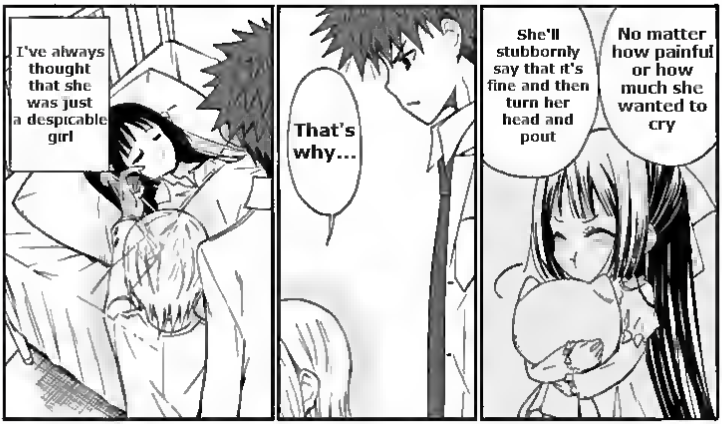
Nurse's office
保健室
—overexhertion, lack of sleep, and malnourisment
This happened before today during class
……
Everything's fine now. You can return to your class
She's probably still suffering from what happened to Prince Hikaru
I even made her promise to eat three meals a day

...I guess I have no choice
I'm staying here
Huh?
I'm staying here to look after her
I have other business to attend to so I'll be leaving first
I'll leave it to you then
Ah, well no worries. I'll leave it at that
So scary
I'll leave you two alone then. If anything happens...

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

乙橙学院
http://dmzj.178.com/

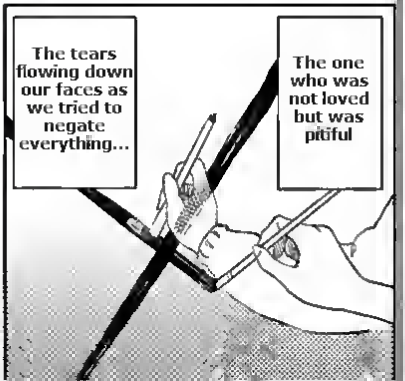



I've always thought that she was just a despicable girl
That's why...
She'll stubbornly say that it's fine and then turn her head and pout
No matter how painful or how much she wanted to cry

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

I crossed out those words one by one
After my mother had left

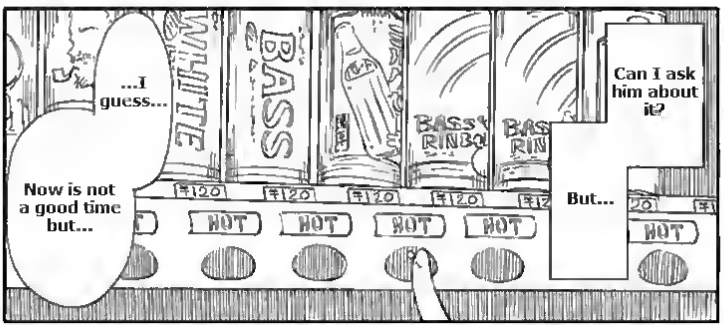
That's right The cross Aoi drew was the same as mine


The tears flowing down our faces as we tried to negate everything...
The one who was not loved but was pitiful

She's not like my mother
In fact, she's a lot like me

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE



Were you...
...really killed?
That's what
The girl from the newspaper club said
About that
I am a worldly harem prince
ガらん
ガらん

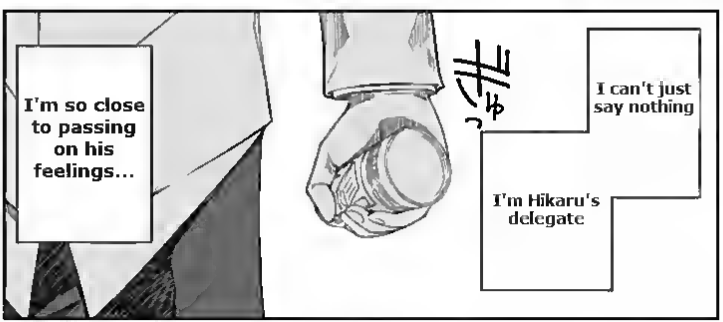
スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

It's because I kept on chasing after her that Aoi fainted
But that's also because I persistently pushed Aoi that she said those words
The girl from the art club ruined the signatures because of Aoi cursing Hikaru's name
Because I so strongly declared that I would pass on Hikaru's real feelings
The reason why she can't sleep at night is because my words claw at her

If you punish those girls, then Aoi will blame herself
From now on I won't let anyone else hurt Aoi
...Leaving Aoi alone today was my fault
I was the one who pushed Aoi to her limits

"葵"ヒカルが地球にいたころ……



✉《CHUN先生に励ましのお便りを出そう!!
あて先
〒151-8544
スクウェア・エニックス
ガンガンONLINE編集部「CHUN先生」係

次回に続く

to many new shoes not enough time

◆単行本1巻、大好評発売中!!◆

红橙学院
http://dmzj.178.com/

第12章「光的謊言與真心」

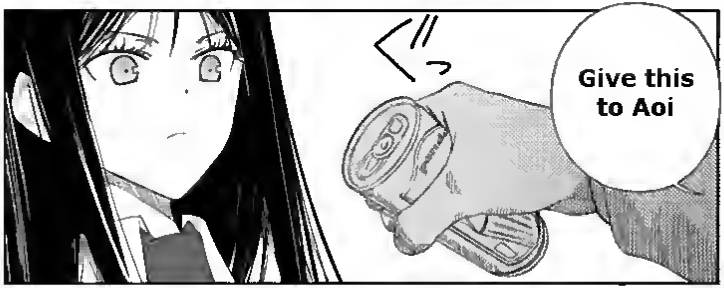
■原作：野村美月　■作畫：CHuN(Friendly Land)　■構成：山崎風愛　■キャラクター原案：竹岡美穂
原作：ファミ通文庫／エンターブレイン刊
©2011 Mizuki Nomura・Miho Takeoka/PUBLISHED BY ENTERBRAIN, INC.

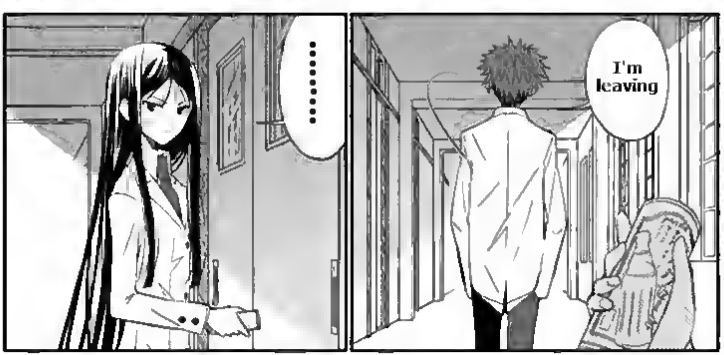
◆傳來光悲傷的聲音……

飞橙学院汉化 转载请注明 更多漫画下载尽在 http://dmzj.178.com/

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

.....


Give this to Aoi


.....
I'm leaving

.....
What Asa said might be true...
But you—
But there's more, Koremitsu
I want to cherish her but all I've done is to give her pain...
I'm always hurting Aoi in some way
And even the promise I made is just my own one-sided wish

I'm just a ghost who cannot bring Aoi-chan happiness. I can't even begin anew with her anymore
I can forget about Hikaru!
I really wish that
Yesterday, I told Aoi-chan that if she could hear me then she must touch her lips for me
I knew that it would never happen and yet I still hoped...
Why are you still smiling?
.....

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

此汉化版本仅提供试看学习 勿用于商业 请支持正版

!
I heard you
I'M ALWAYS LISTENING TO YOU!
YOUR WORDS GO STRAIGHT INTO MY HEART!

Didn't you possess me so you can pass these feelings onto Aoi? Then take that sad look off of your face!
But these feelings aren't for me, are they?

OR WERE THEY ALL LIES!?
OIDN'T YOU SWEAR TO STOP MESSING AROUND AND TO ONLY LOVE AOI!
WAS THAT A LIE?
OIDN'T YOU SAY THAT AOI WAS IMPORTANT TO YOU!
...It wasn't a lie
DID YOU HEAR WHAT AOI SAID
THEN IS THIS THE TIME TO SIT AROUND AND CRY!?
SHE REALLY DOES LOVE YOU!!
Has always been an important person
To me Aoi-chan

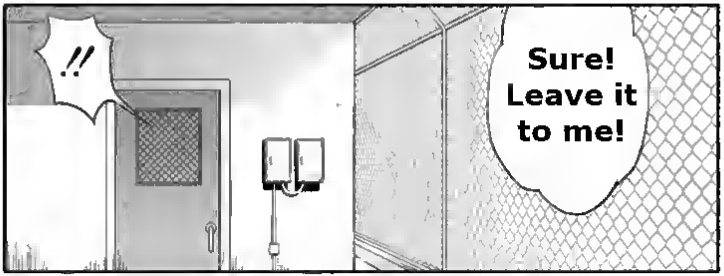
I understand how she feels because...
I too...
His feelings for me are as unimaginable as the stars falling from the sky!
She just doesn't know it, so she blindly refused to avoid getting hurt——!

Then tell her!
Kore-mitsu...
Didn't you say that you can't leave a crying girl alone? That a withering flower needs to be properly watered?

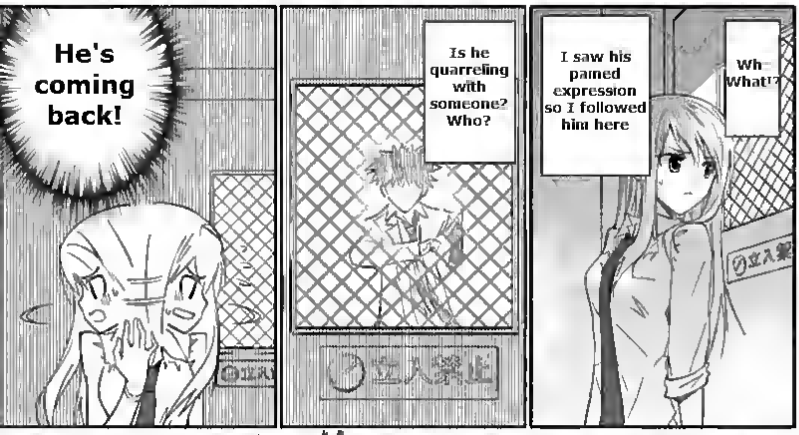
Tell her how much you care about the promise you made with her!
Tell her how much you care about her!

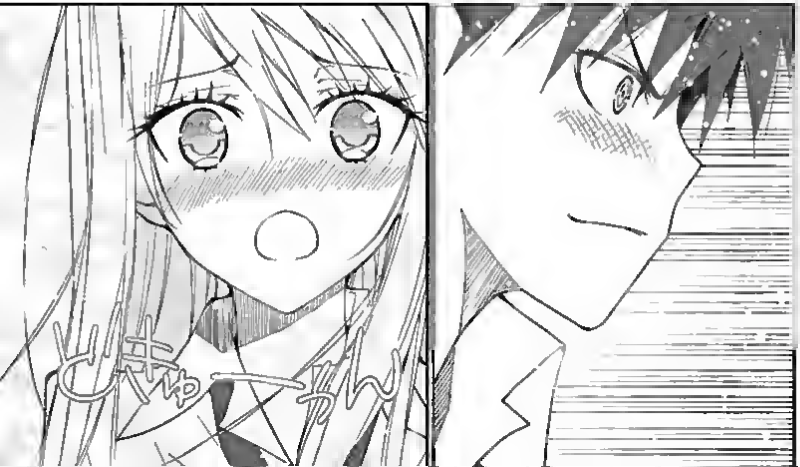
Hikaru!
I'll wipe away Aoi's tears in your place
I'll definitely make it happen because we're friends!
Your words! Your feelings! I'll pass them all on for you!
In my entire life, I may never find out if my mother loved me or not
Don't give up, Hikaru
Tell her Why don't you go tell her
But Aoi still has a chance to know if she was loved or not
.....
If you were to give up too...

Please help me... Koremitsu


!!
Sure! Leave it to me!

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

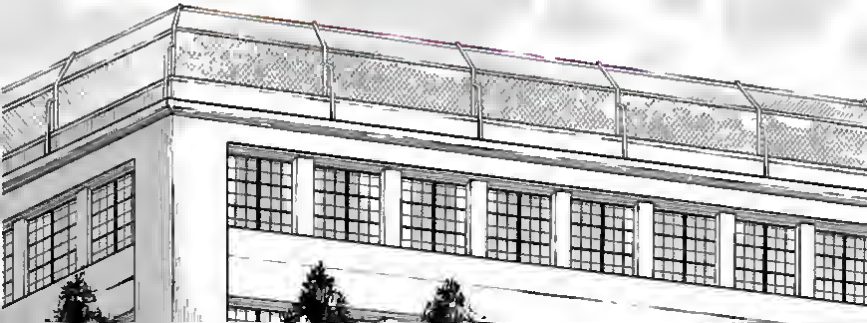




Akagi really is like the protagonist in a story
I even feel like I'm in the story too
With my heart racing so fast...
Why does he have such a blissfully free expression
What is this
Oh Shikibu-chan?

As if I were the heroine who fell in love...

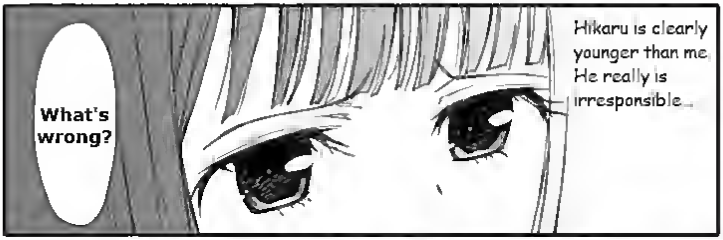
飞橙学院
http://dmzj.178.com/



"葵"ヒカルが地球にいたころ……

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

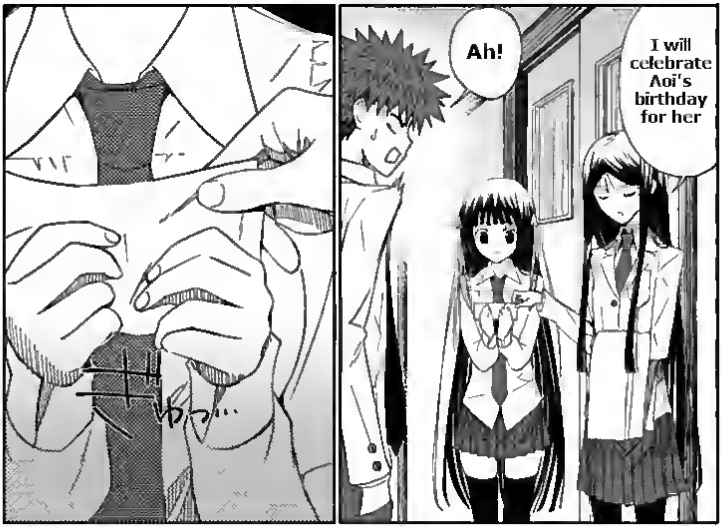


.....
Never mind...
Ah
It tastes good
Can you stand?
Yes
Go home early today I already arranged for a car to come pick you up
...Oh thank you
I went home early
Thank you for your hospitality
Sorome

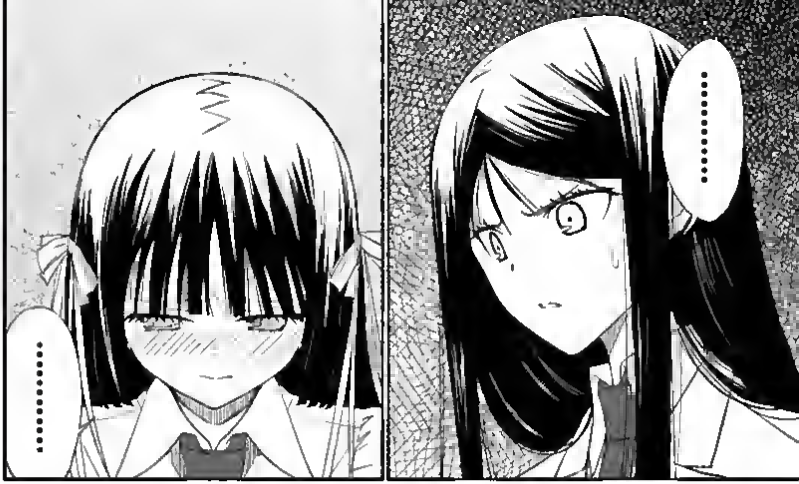
AOI!
はい！
HOLD OUT YOUR HAND FOR ME!
カサっ

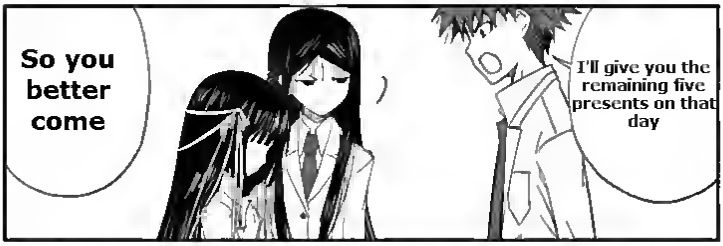
!!
This is the second present
Let's go together on Sunday
Tickets to the amusement park

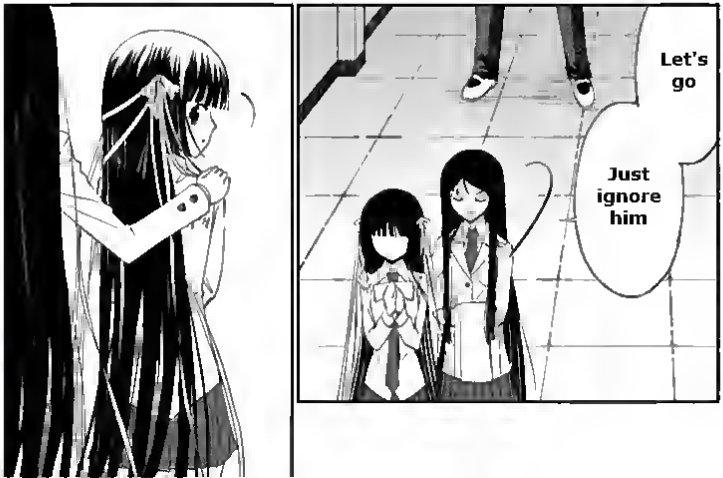
It's a promise
At one o'clock, I'll be waiting for you in front of the station. You better come


Ah!
I will celebrate Aoi's birthday for her

T/N: REJECTED


.....
.....


So you better come
I'll give you the remaining five presents on that day

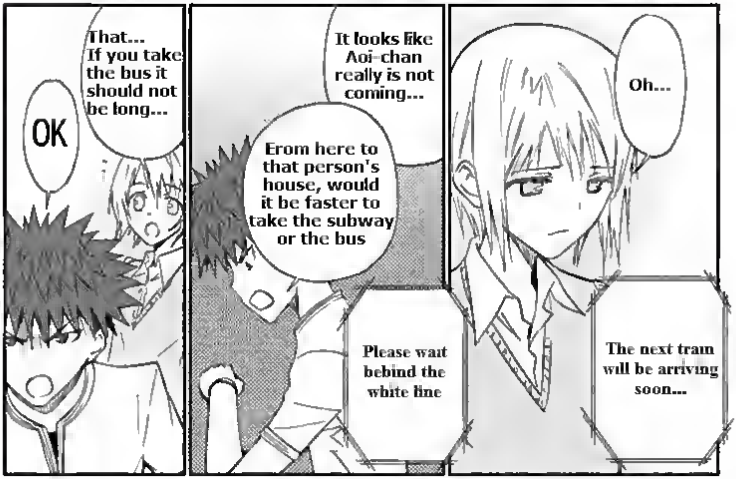

Let's go
Just ignore him

"葵"ヒカルが地球にいたころ……
If you want to know Hikaru's feelings
Then come, Aoi!
Will Aoi-chan really come?
That doesn't sound like what a harem prince would say
Don't worry She'll definitely come
……

I'll be waiting for you, Aoi-chan...

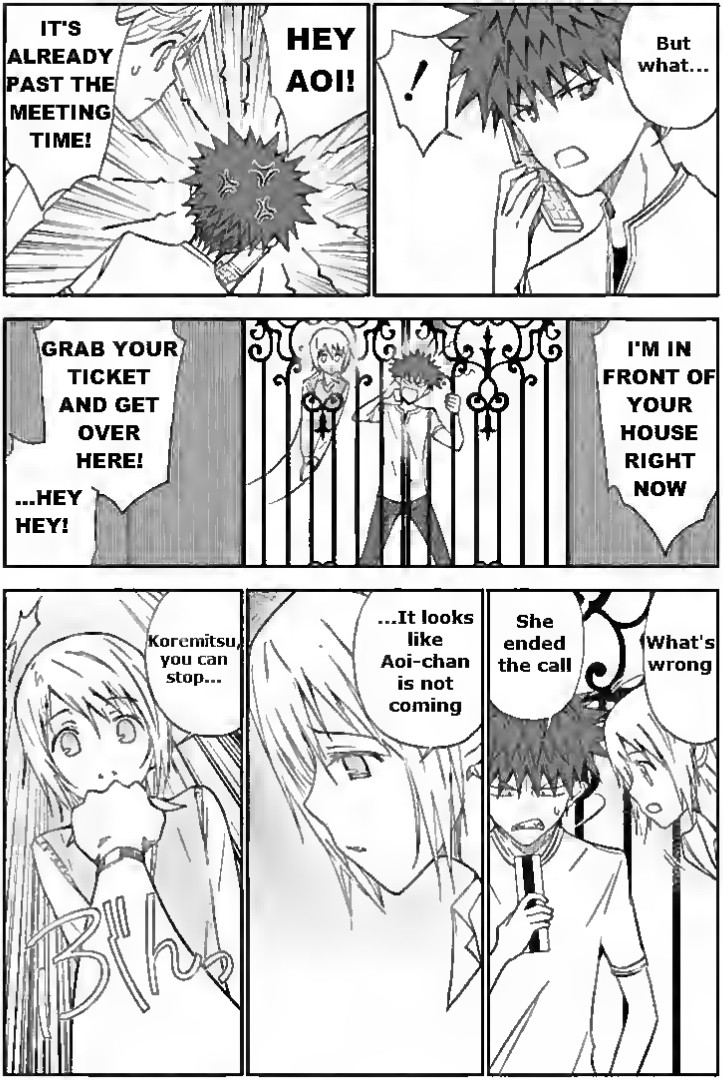
SHE'S STILL NOT HERE !!
Ugh ~~~~
That girl was also something for needing 6 hours
You are really patient
Girls always take a long time to prepare before they go out
Once, I even waited for 6 hours
Crap, we're already 15 minutes late. What is Aoi doing?
DOESN'T THAT MEAN THAT RIGHT NOW THERE'S A PROBLEM!
...Although, Aoi-chan usually arrives half an hour early and wanders around over there. Then ten minutes before the appointed time she'll head towards the meeting place
And when I arrive, she'll say that she just happened to be early

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE



"葵"ヒカルが地球にいたころ……

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE



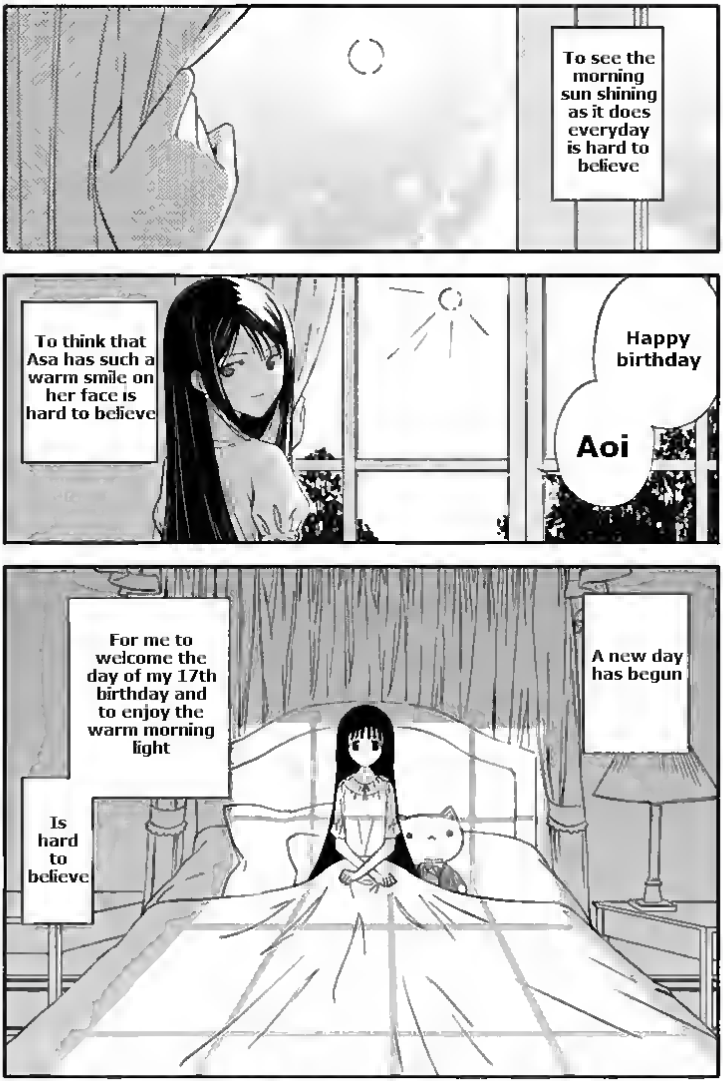
"葵"ヒカルが地球にいたころ……

〒160-8430 スクウェア・エニックス ガンガンONLINE編集部「CHUN先生」係
あて先

〃CHUN先生に励ましのお便りを出そう〃

You're late
Has Iwa Tsuruga reached her...?
心意傳達到了嗎……!?
次回に続く
When Kizu comes out

"葵"ヒカルが地球にいたころ……



◆失去光的痛苦、總有一天會麻木嗎…

コミックス単行本1巻、大好評発売中！ 2巻は12月発売!!

乙橙学院
http://dmzj.178.com/

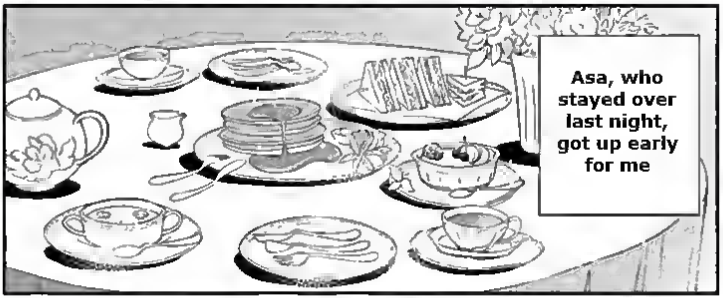
第⑬章「若星星對我微笑」

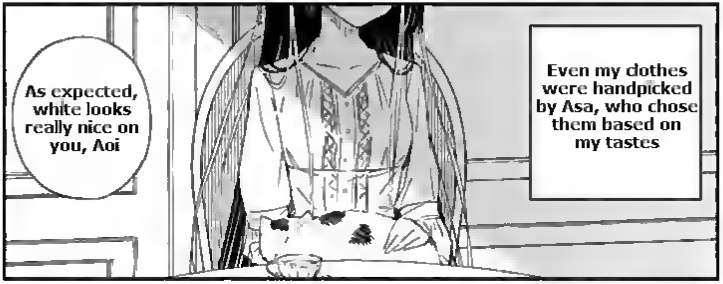
光

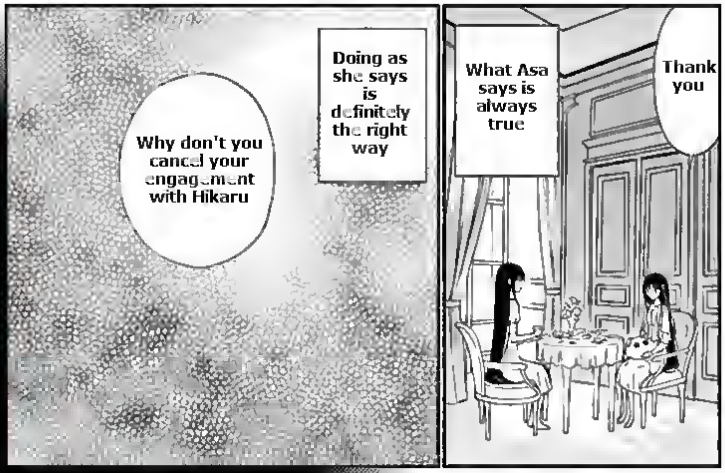
監制：D-Tony
圖源：D-Tony
翻譯：晴嵐靜雨
嵌字：幻想者

■原作 野村美月 ■作畫 CHuN(Friendly Land) ■構成 山崎風変 ■キャラクター原案 竹岡美穂
原作：ファミ通文庫／エンターブレイン刊
© 2011 Mizuki Nomura・Miho Takeoka/PUBLISHED BY ENTERBRAIN, INC.

"葵"ヒカルが地球にいたころ……







飞檀学院汉化 转载请注明 更多漫画下载尽在 http://dmzj1178.com/

How about I have a talk with your father about cancelling the engagement?
He'll definitely mess around with countless girls and cause Aoi harm
Hikaru will never remain faithful ever in his life
You two are just not compatible
But whenever she says those words, I never nod my head
Asa is right. I think this way too
If only I had listened to Asa then I would not be feeling this much pain in my heart
This is the first of the presents I will give to you, Aoi-chan

Hikaru is a liar
Liar
That's what the letter clearly said
There are still 6 more presents remaining for Aoi-chan's 17th birthday
Liar!
Liar!

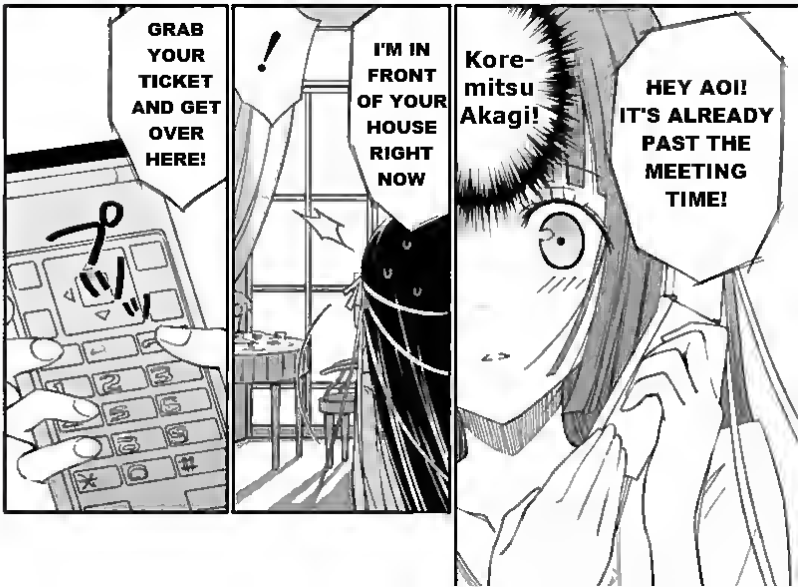
T/N: "meow" means "mew"

At first, all I felt was anger
The promised presents, Hikaru has already asked me to pass them on
DON'T HURT HER
His look is always direct and sincere
Yet-
HIKARU IS NOT SHAMELESS!
OR WORTH-LESS!
If that's true then just how negligible was the promise to Hikaru?
This angry-looking, ferocious man was actually Hikaru's friend?
Tickets to the amusement park! You better come!
This is the second present

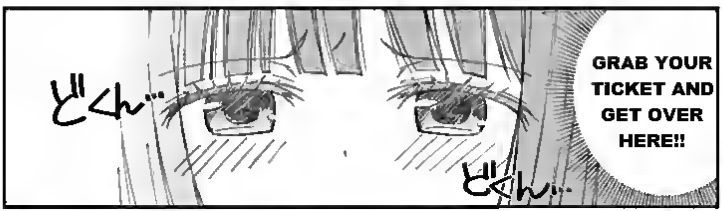
!
It's almost time...
I'll be waiting at the front of the station. I won't leave until you show up!
It's a promise
The cake should be ready soon
Huh?
He probably got angry and went home
If you want to know Hikaru's feelings, you better come
Oh... Ok
I'll go take a look
Aoi-chan
If Hikaru was still alive, he would definitely say this——
Here is your present

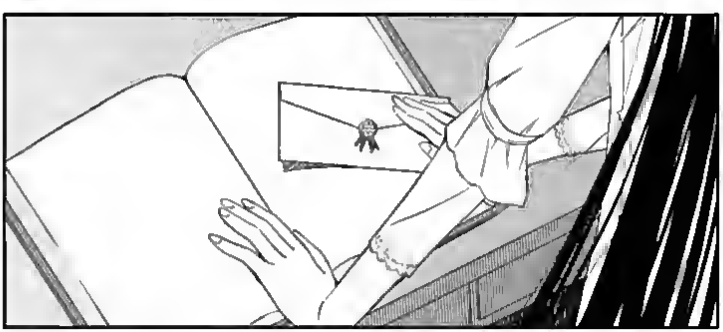
Let's cancel our engagement
I'm giving you "freedom"
Meow?
Blue
If I were to hear those words...
It's fine like this...
I would be better off not knowing what Hikaru's feelings are

!
プルルル...
プルルル...
It can't be...
Unknown caller
Hello...
着信
090


GRAB YOUR TICKET AND GET OVER HERE!
!
I'M IN FRONT OF YOUR HOUSE RIGHT NOW
Kore-mitsu Akagi!
HEY AOI! IT'S ALREADY PAST THE MEETING TIME!

"葵"ヒカルが地球にいたころ……





I'm sorry, Asa
ぱたぱたぱた
Meow Meow
どくん…
どくん…
どくん…
どくん…
どくん…
どくん…

You're late
Alright, you got your ticket?
He's really here...
どくん…
どくん…

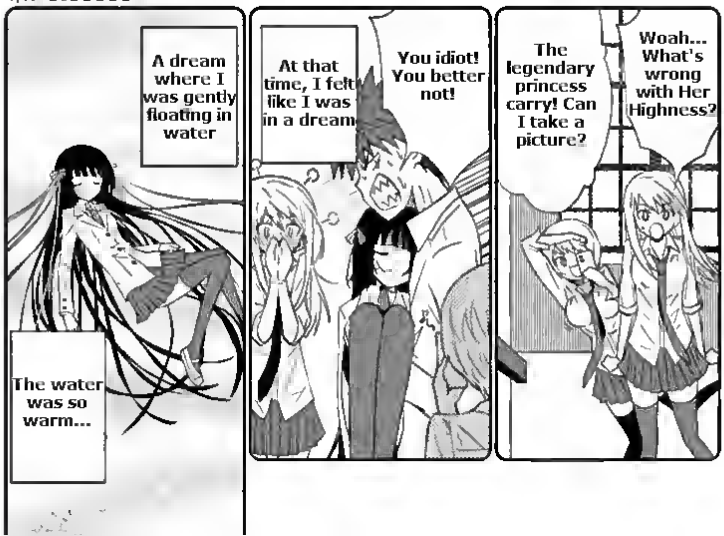
スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

T/N: I'm sure most of you know but "senpai" means "upperclassman". I didn't even try to squeeze the latter in there.

Y-Y-Y-You What are you doing!?
Kya
What are you doing!
Let me down!
Didn't you say that you can't move?
Then I'll just carry you there
If we keep on wasting time, your birthday will be over
It doesn't matter! This is too weird!

Stop moving around
I've already carried you before
!!
What do you mean you...
already carried...
So does that mean when I passed out on the staircase, the person who carried me to the nurse's office was...
It was me

T/N: DIOOOOO!!

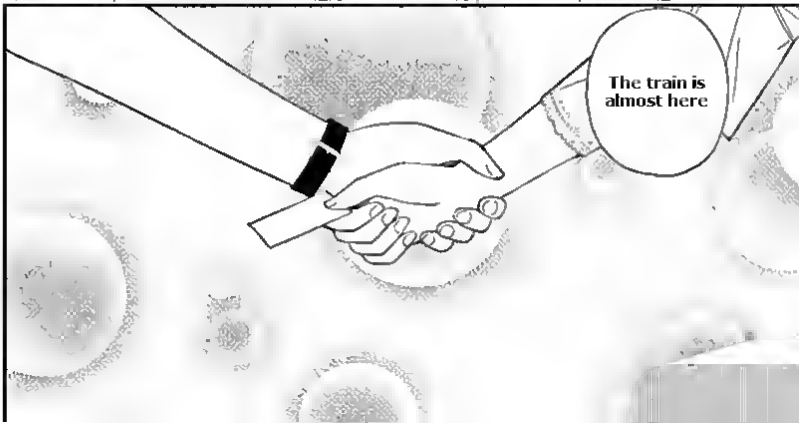

A dream where I was gently floating in water
The water was so warm...
At that time, I felt like I was in a dream
You idiot! You better not!
The legendary princess carry! Can I take a picture?
Woah... What's wrong with Her Highness?

Woah
Kya
The warmth I felt must have been...
Make sure you hold on tight
Oops Sorry about that
I'm fine, it doesn't even hurt that much
I can walk by myself!
Something like this happened last summer ...
...Now that I think about it

Aoi-chan is a very important person to me
But
Please don't hold me like a child!
It's just a little sprain
How can he just say those words so smoothly? It's so frustrating
I was so happy, my heart was fluttering
...This person also said those words before
She is a very important person
And pretend that the promise with the birthday presents never happened...
I just want to forget about Hikaru

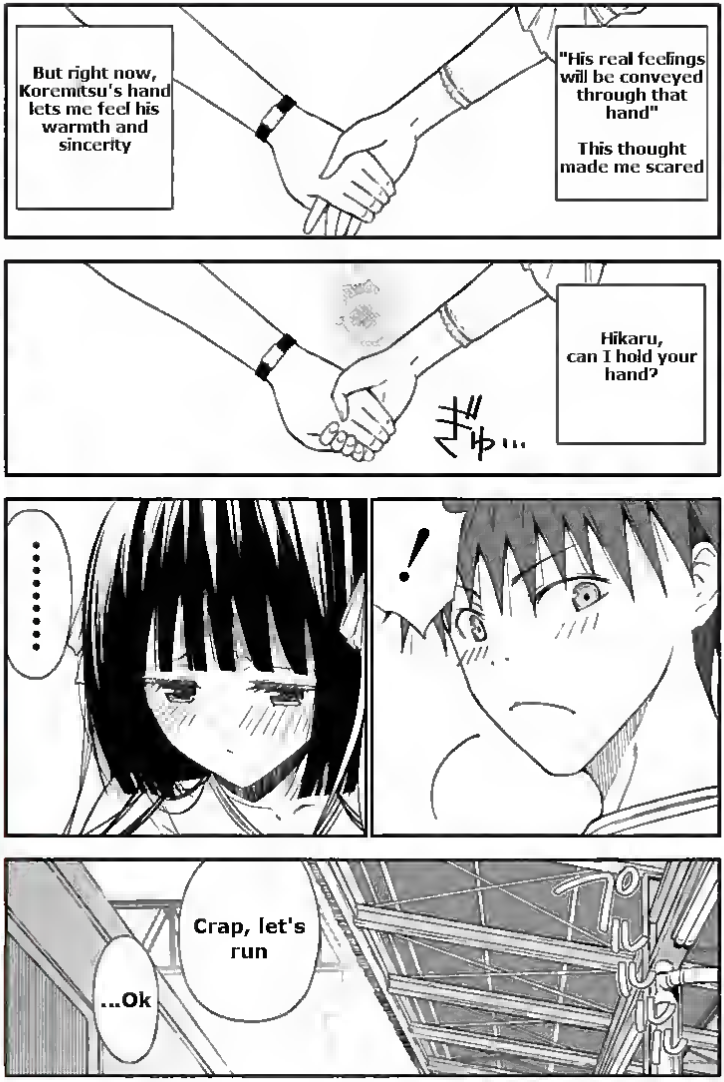
"葵"ヒカルが地球にいたころ……

T/N: I'd like to point out that Koremitsu is "足九" and Hikaru is "九", which is funny because "足" means "is"



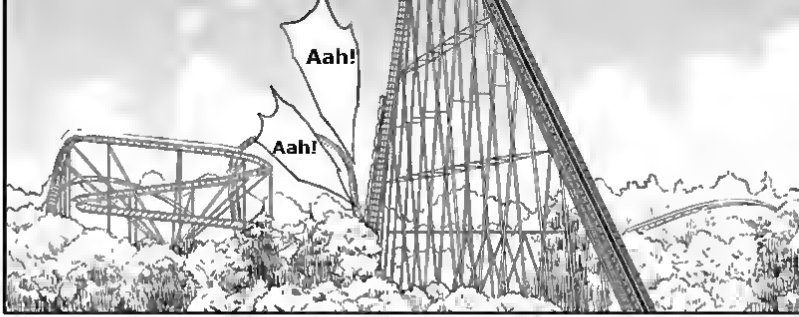
"葵"ヒカルが地球にいたころ……

此汉化版本仅提供试看学习 勿用于商业 请支持正版

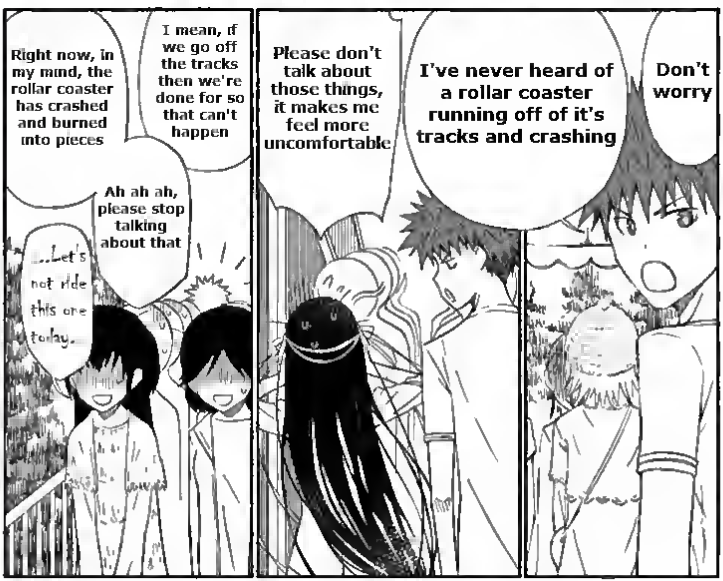


飞樱学院汉化 转载请注明 更多漫画下载尽在 http://dmzj178.com/

Play to your heart's content
Aoi-chan
Alright, let's ride that one first

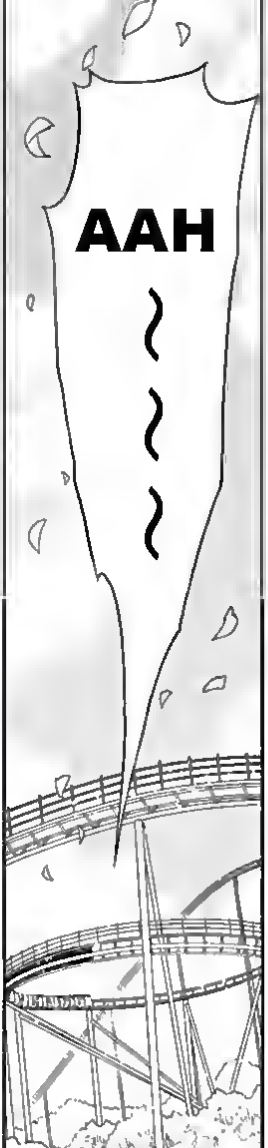


T/N "Aah" means "Aah"


Right now, in my mind, the rollar coaster has crashed and burned into pieces
I mean, if we go off the tracks then we're done for so that can't happen
Ah ah ah, please stop talking about that
...Let's not ride this one today.
Please don't talk about those things, it makes me feel more uncomfortable
I've never heard of a rollar coaster running off of it's tracks and crashing
Don't worry

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

"葵"ヒカルが地球にいたころ……



You looked like you were having fun

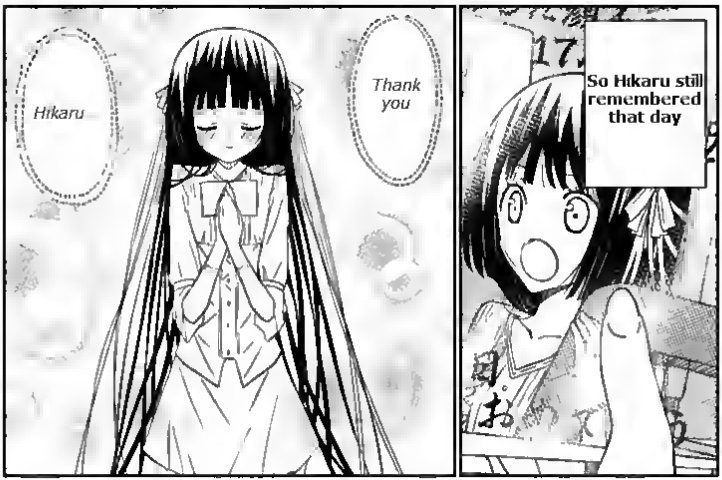
Ugh
My face looks weird
!!

Your surprised expression is also cute
Aoi-chan at 17 years old
晓燥的脸也很可爱
17岁的葵小姐
生日快乐
Happy Birthday
It's better than your usual bitter face
What are you talking about

Aoi-chan's surprised expression is also very cute
This is the third present
Please don't involve yourself in other's problems
I was about to ask my father anyway
Hikaru knew that I go to the park to feed this stray cat
I already asked your father
I found this cat at the park. A girl like you must like it right?
Could you take care of him for me, Aoi-chan?
ニャオン

I should take a picture of it
Aoi-chan's eyes were so wide and so cute

.....
How is a strange expression like that cute!
Please don't make fun of me!


Hikaru
Thank you
So Hikaru still remembered that day

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

✉《CHUN先生に励ましのお便りを出そう!!
あて先
〒160-8430
スクウェア・エニックス
ガンガンONLINE編集部「CHUN先生」係

◆開心的（？）約會，還會有後續…

次回に続く [insert dank meme here]

If you can't even do that then how am I suppose to believe the words you say
Only if you can make the stars fall from the sky
I truly love you, Aoi-chan. What must I do to get you to believe that?
The word "love" means nothing when you say it
You always use sweet words to tease people
I must find a way to make the stars fall
Then when I confess my feelings to you
◆光在生的，那個時候……

★単行本1巻、絶賛発売中！ 2巻は12月発売予定！★

葵

■原作：野村美月
■作画：CHuN(Friendly Land)
■構成：山崎風愛
■キャラクター原案：竹岡美穂

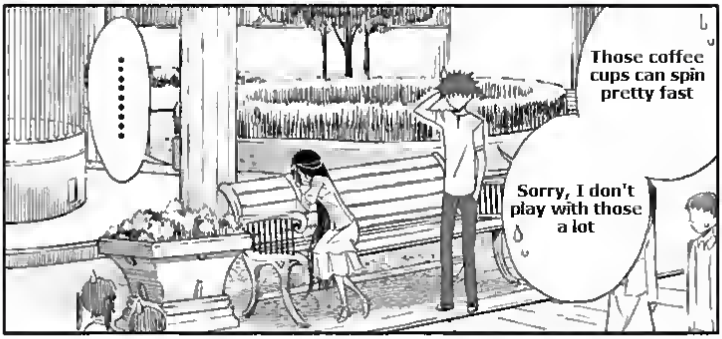
原作：ファミ通文庫／エンターブレイン刊
© 2011 Mizuki Nomura・Miho Takeoka/PUBLISHED BY ENTERBRAIN, INC

第4章「從天上掉落的星星」

乙橙学院
http://dmzj.178.com/

監制：D-Tony
翻譯：晴嵐靜雨
嵌字：幻想者

"葵"ヒカルが地球にいたころ……



飞檐学院汉化 转载请注明 更多漫画下载尽在 http://dmzj.178.com/

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

此汉化版本仅提供试看学习 勿用于商业 请支持正版

Once I finish delivering the presents, this guy will probably disappear
You can do it!

Will our days of leisurely chatting end today...

I need to pass on Hikaru's feelings
I can think about that later. For now, I should finish the task at hand
What's wrong?
It... It's nothing

"葵"ヒカルが地球にいたころ……
Are you okay?
Sorry for the wait
It's hard to say that I'm fine now
Thank you...
ヤセっ!!!
At least I can cool down my face

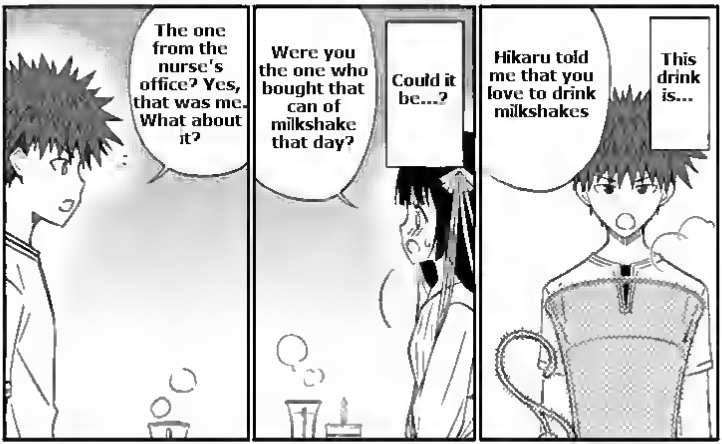
The fourth one
Thank you
This is...

Don't move
.....
Ok...
びくっ
Hikaru chose this...
Hikaru chose this necklace personally and kept it in the park's flower store
あっ...
It didn't work. Is it broken?
Maybe I should have let her put it on herself
どきどき
もたもた
Crap
Is it like this?
もたもた
.....
Ugh... Like this?
ごそごそ

That necklace really suits you
Happy birthday
ほっ
...Alright, it's on
ちゃり...
Whatever You probably have a lot of princesses by your side
Aoi chan looks like a princess
Just like now I was so happy
Why did I say those mean words that time
Let's go to the next place
Thank you

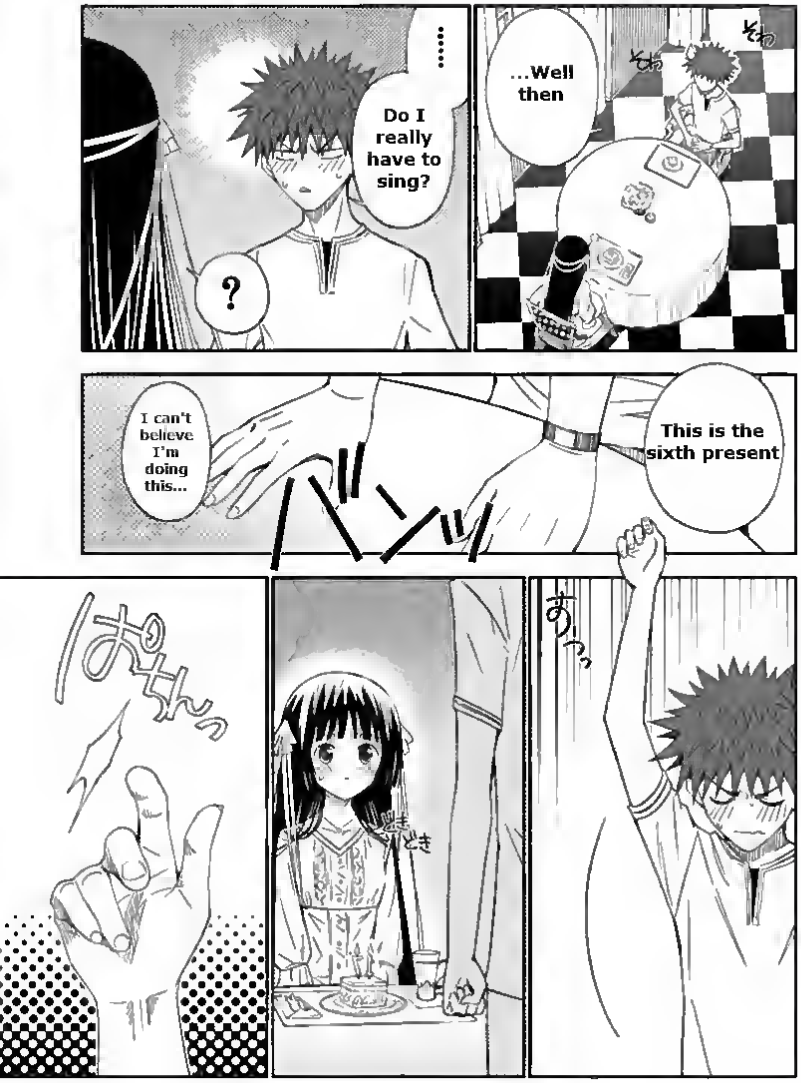
How cute!
!
Wow...
We have been waiting for your arrival
Your reservation is for a Mr. Mikado I presume?
These are your seats

The fifth present

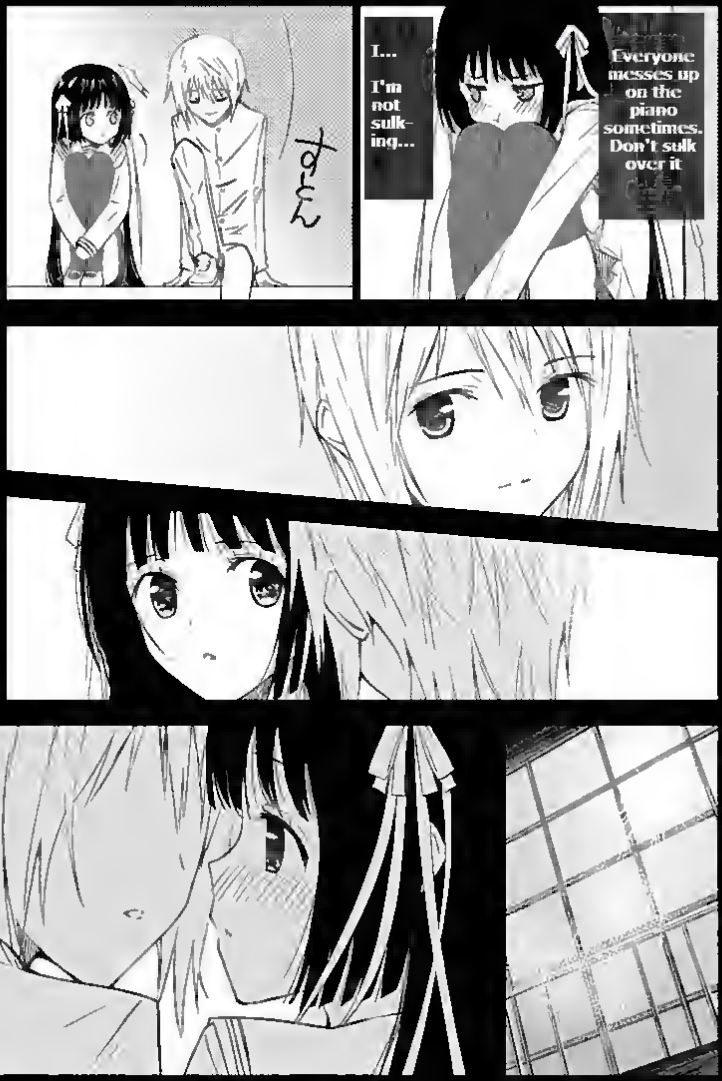

The one from the nurse's office? Yes, that was me. What about it?
Were you the one who bought that can of milkshake that day?
Could it be...?
Hikaru told me that you love to drink milkshakes
This drink is...

I knew it

"葵"ヒカルが地球にいたころ……



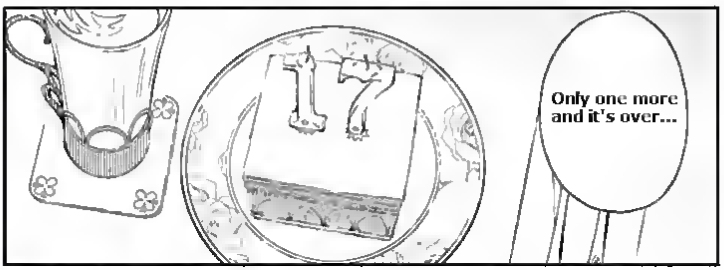
Happy birthday to you~
Aoi~chan Aoi~chan A pure white flower~
Happy birthday to you~
永远 To the morning breeze~ forever in bloom~
不要随意改好吗 Don't just change the lyrics! It's embarrassing!
T/N: I have no idea what the tune is
Aoi~chan Aoi~chan The flower that blooms in the snow~
Stop singing! It's embarrassing!

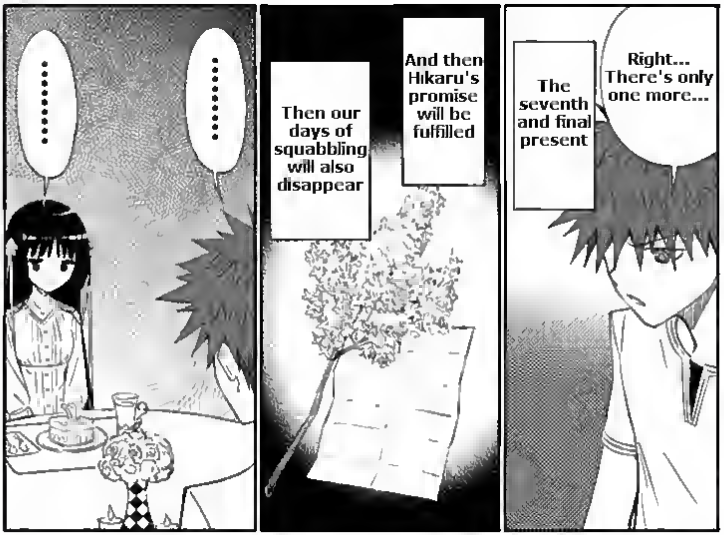

すとん
I...
I'm not sulking...
Everyone messes up on the piano sometimes. Don't sulk over it

At that time, what was Hikaru thinking
...I thought he was going to kiss me
Let's return
Did he feel the same? Or was he just teasing me?
Whew
Happy birthday to you~
I want to know and yet I don't. I just can't decide.
Even after today I'll probably still be...
Oh... Ok
You can blow out the candles now

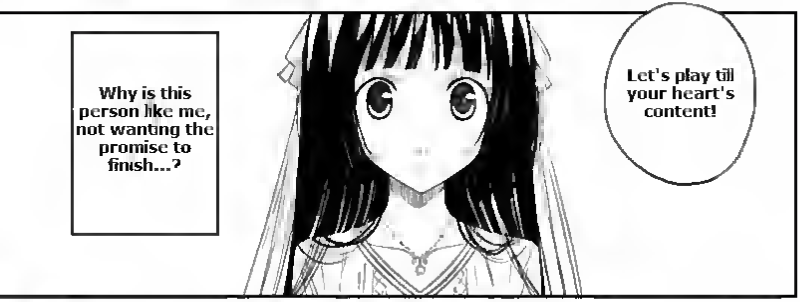
"葵"ヒカルが地球にいたころ……

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE





"葵"ヒカルが地球にいたころ……

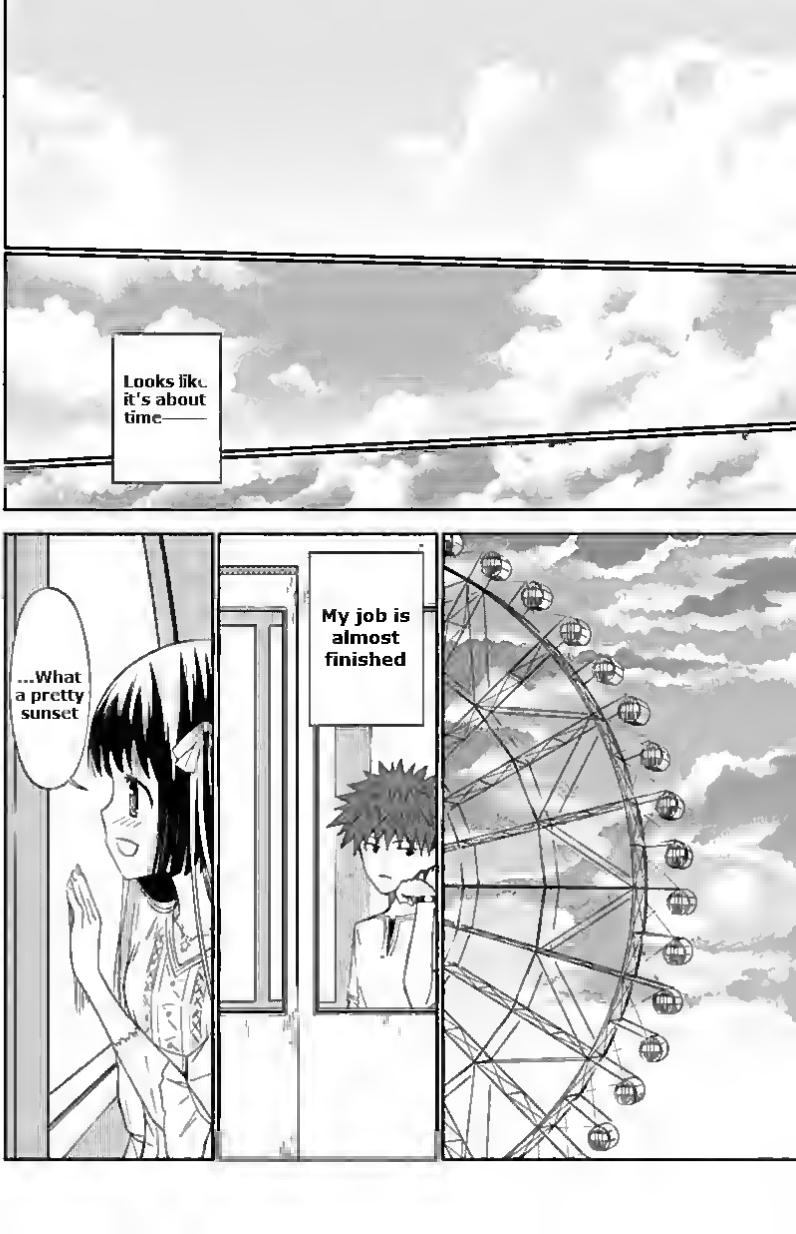


Not only does it go up and down but it also shakes you around That can't be safe
I will never ride this one ever again
I'm want to challenge that ride!
If I don't try it and just retreat, I'll look weak
...But
I CHANGE MY MIND, I'M STILL NEVER RIDING THESE KIND OF THINGS EVER AGAINNNN!!
ひいいい

I'll just play as much as I can

While I'm still having this warm and wonderful time

へろへろ～
Really
ちらっ
That's because I never back down from a challenge
It looks like you still haven't learned your leason
Are you okay?
JUST LOOK AT IT
THAT ONE GOES COMPLETELY UPSIDE DOWN!
ぐるん
ぐるん
キャー
KORE-MITSU!
Then you should go challenge that one
Aoi~ chan
Ok...
Let's go
I want to try it
Alright


Looks like it's about time——
My job is almost finished
...What a pretty sunset

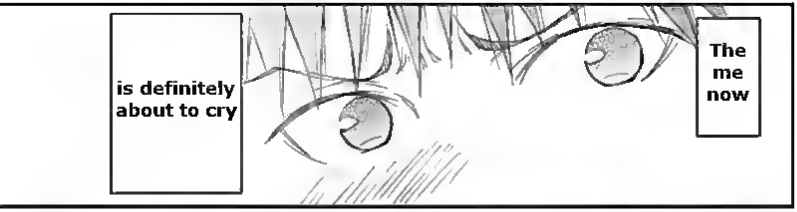
You two really fit each other
Yes it is
So honest, so lovely, and so cute?
Isn't Aoi chan
I understand what Hikaru means now
Yes Yes she is...

However, that was all to suppress her memories of Hikaru
At first, she was completely unwilling to open her heart, and she only answered back with harsh words and a cold look
Just like Hikaru said: honest, lovely, and cute
Today, all of Aoi's expressions had a smile

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

Hikaru's feelings will surely reach her
Although Aoi can only see the water flowing out of the fountain
Thank you for being Hikaru's representative and celebrating my birthday in his place
Today
So now I understand
It feels as if Hikaru were by my side, talking to me
But, when I'm with you...
In the beginning, I never believed that you were Hikaru's friend

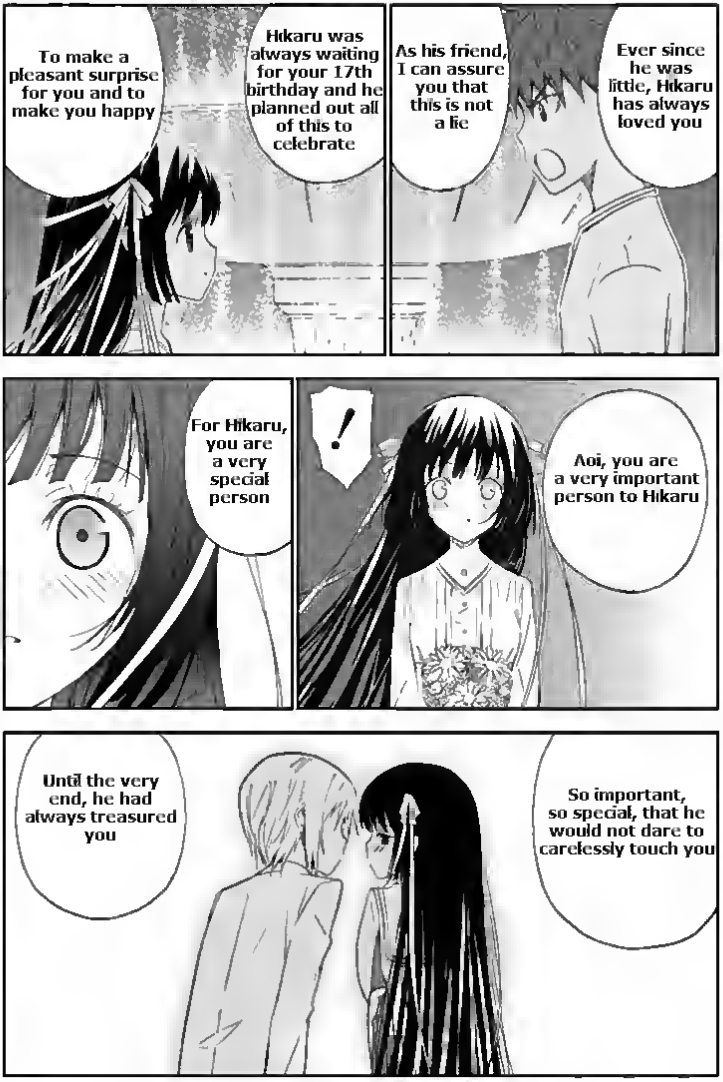
Akagi-kun really is Hikaru's friend


The me now
is definitely about to cry

Akagi-kun really is Hikaru's friend
I never thought that one day, I would hear these words...

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

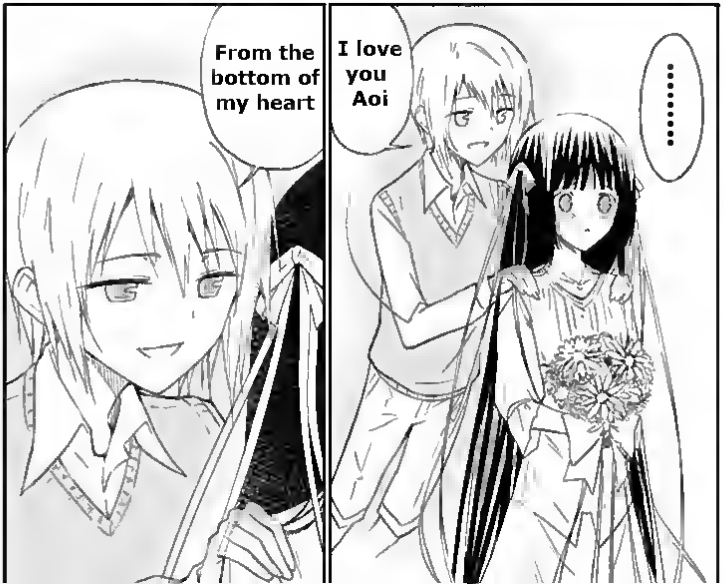


CHUN先生に励ましのお便りを出そう!!

あて先

〒160-8430
スクウェア・エニックス
ガンガンONLINE編集部「CHUN先生」係

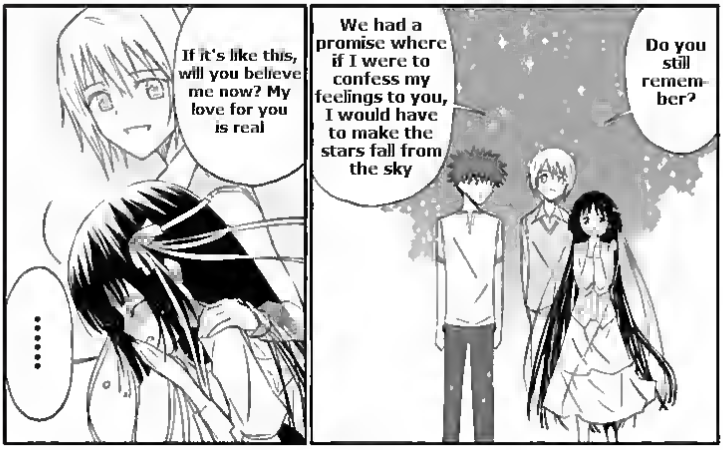
スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE



!?
!!
...The water droplets
Are lit up so that they sparkle...

Like stars in the sky!

If you can hear me, please give me a signal by touching your lips
Stars...


If it's like this, will you believe me now? My love for you is real
.....
We had a promise where if I were to confess my feelings to you, I would have to make the stars fall from the sky
Do you still remember?

I also...
Love Hikaru
I have always loved Hikaru more than anyone else
Ever since I was little...
I love Hikaru the most
I also want to be with Hikaru...
The seventh present is to confess to Aoi-chan in front of the fountain and then tenderly kiss her
んあああ...

If I were still alive, I would definitely come to love you more
Hikaru ...
We made many great memories together, like when we were little, we had a picnic by the beach
And I made you a wreath out of flowers
This was necessary to truly become Aoi-chan's lover
—No matter how stubborn or how clumsy you are, Aoi-chan is my most beloved
I'm sorry Hikaru. I can't pass on the seventh present.
Hikaru ...
ひっく
Hikaru ...
ひっく
But to make up for it—

Aoi, these are Hikaru's feelings!
This is Hikaru's heart!
The last present he gave to you!

I finally said it
...I love you, Hikaru...
I can finally be honest to myself
I love you so much...
Hikaru...
Hikaru...
Hikaru...!
I'm sorry, Hikaru
And thank you...
I was loved so deeply by Hikaru after all...

For everything...
Kore-mitsu
Please hold Aoi-chan for me

次回に続く almost done boss! Closing in, the final moment—Next chapter, the emotional conclusion!

First off, I don't mean to brag but page 32

Looked like this

You're welcome (Okay, maybe all I did was clone. Sheesh, I still deserve some credit don't I?)

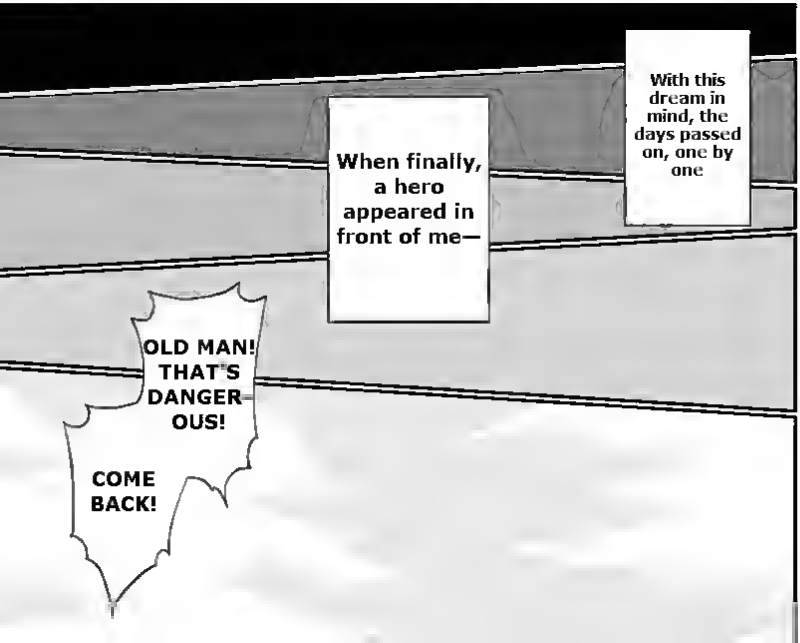
Now the important part: next chapter sucks. It's literally one of those NOW GO READ THE LIGHT NOVEL OR NEVER GET CLOSURE! type endings. I am apologizing beforehand. Really though, if you're interested in this series, you should read the light novels (baka tsuki has vol 1-3 but hellping has up to 7). If you like the second book and can bear through 3 (worst girl who is a loli), it'll be a great ride! For incentives, next book has Koremitu's first kiss (not his mom), Honoka does confess, and Asa actually joins the harem (yes he gets a harem, this is a Japanese light novel based on the Tale of Genji what did you expect?)

Well then, final chapter is coming up soon and my job here will be done

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

Why not?
Because a boy and a girl can't be friends
Aw really... If only Asa was a boy
.....
...Never mind. Asa is better as a girl
...I got it! Asa, I'll definitely make a "cool-headed" friend who's a boy
...If you understand then it's fine
If I could play with boys and not mess around with girls, then I won't make Aoi angry anymore—
—But it won't be easy to find a friend who is "cool-headed" like Asa

"葵"ヒカルが地球にいたころ……



スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

He's a hero!
How amazing! While protecting an elderly man, he got hit himself
There's been an accid-ent!
Someone call the ambul-ance!
That person was you, Koremitsu
I'm glad that I met you while I was still alive on this Earth

葵

ヒカルが地球にこようと……

乙橙学院
http://dmzj.178.com/

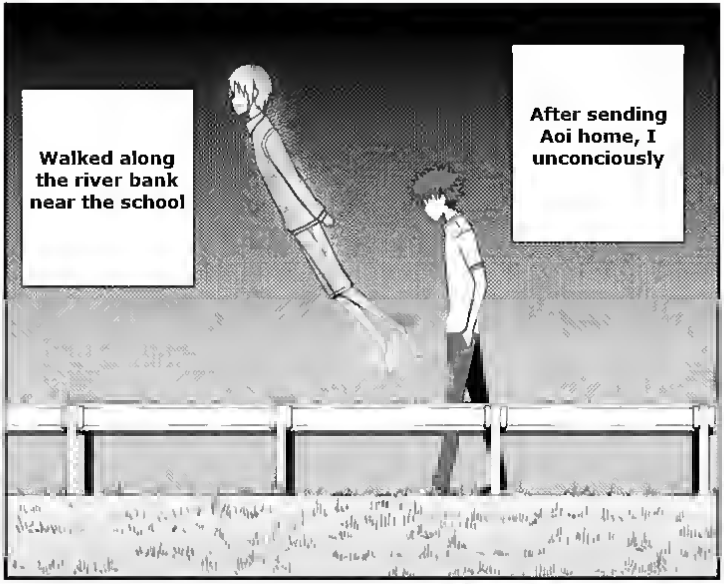
兩人共進
The two of them having lunch together, if that kind of day ended
子・要是存在・

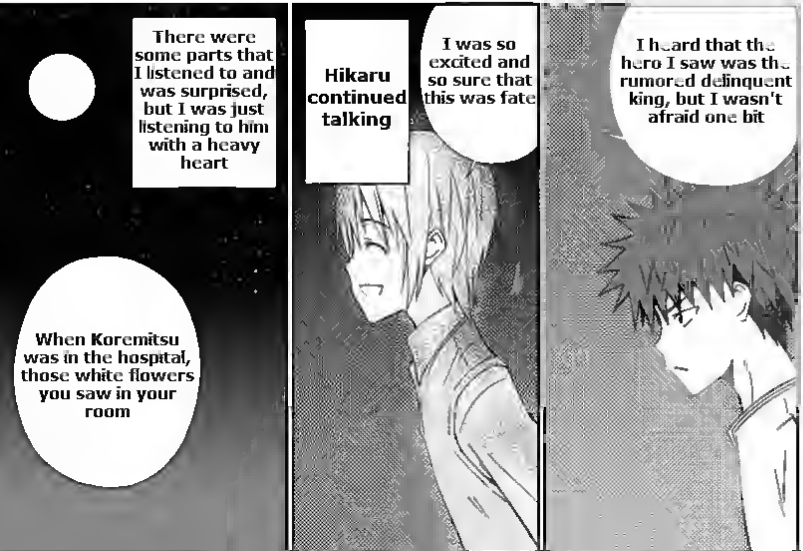
終章「那時、我在地球與你相遇」

■原作：野村美月 ■作画：Cllu(Friendly Land) ■構成：山崎風愛 ■キャラクター原案：竹岡美穂
原作：ファミ通文庫／エンターブレイン刊
(c) 2011 Mizuki Nomura・Miho Takeoka/PUBLISHED BY ENTERBRAIN, INC

×単行本２巻、12月22日発売！ ３巻は2013年春頃の予定です!!×

"葵"ヒカルが地球にいたころ……





T/N: The actual name of the flower is Magnolia Kobus

When I heard that you were released and on your way to school, I prepared to meet you in the hallway
I was about to meet my hero. Do you know how excited I was?

飞檐学院汉化 转载请注明 更多漫画下载尽在 http://dmzj.178.com/

"葵"ヒカルが地球にいたころ……

此汉化版本仅提供试看学习 勿用于商业 请支持正版

In front of so many girls crying
...When I woke up, I was already at my own funeral
I never thought that before that day could come...
The plan was that when I went to borrow your textbook I would ask if I could be your friend
Was my soul to leave Earth in this way?
No one could hear me and I could not move my body
Aoi-chan was well. Everyone was doing well. I could never bother them again
Liar
That's what I had thought until I saw you

I saw what you did at that intersection!
I know that you can save me!
Akagi-san!
PLEASE LEND ME YOUR STRENGTH AKAGI-SAN
PLEASE SAVE ME HERO!
AKAGI-SAN!!
?
!
んっ

My body became light and I floated to your side
Ah... Things will definitely be better now
That's what I believed
?
At that moment, you responded to my desperate cry for help

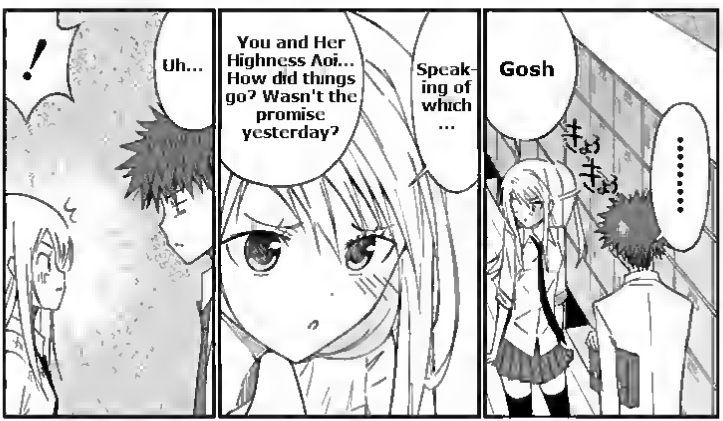
You fulfilled it for me, no matter how troublesome it was
And when I made my selfish request
And you even became my friend
You are my hero and a great friend
Thank you
...I'm very grateful

Don't cry, Koremitsu
...That's sneaky of you
Why are you telling me this now...
Because now is perfect
Hikaru is about to go
I've always known that this day would come
And I've even wished that it would come sooner

Didn't we promise?
That when I depart, you would send me off with a smile?
Good bye—
My first friend
My best friend—

どきっ
Shikibu
Akagi...

"葵"ヒカルが地球にいたころ……



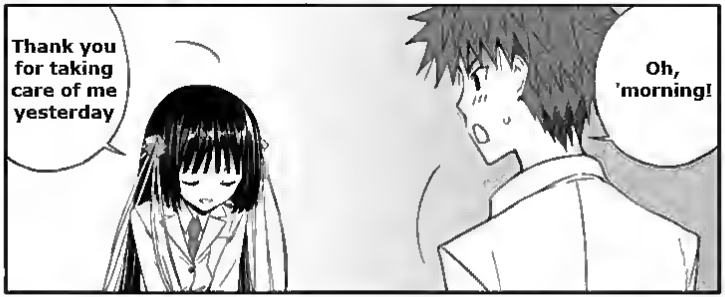
スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

Like you, Shikibu, are a good person
I've always thought that girls were no good, but I'm starting to change that thought
...But I got to say, girls
Tragic roman-ce?
So it was just a tragic romance after all
ふふ
And when you hug them, they feel so fragile like they would easily break
Huh?
Girls are so soft and cute
What are you saying, I'm just...
The original plan was also to kiss her...

Tsk... Why do I even care
Pi
Pi
?
?
Y-Y-You... It's because you're like this that you were dumped in the first place!
How despi-cable!

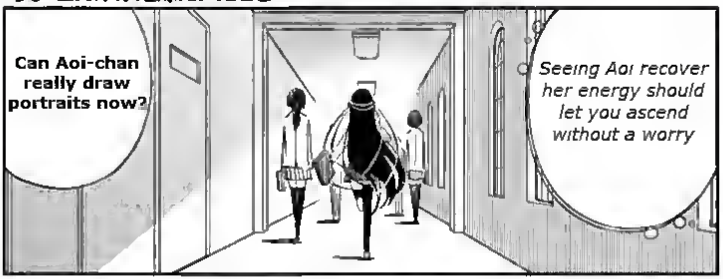
I still don't understand women...
Good morning
Akagi-san

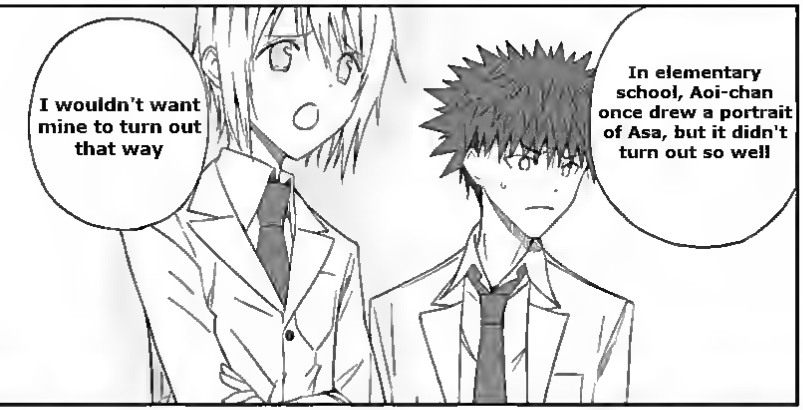
"葵"ヒカルが地球にいたころ……



It's a promise
Sure
When I'm finished, would you care to take a look?
It looks like your feelings made it through to Aoi
Good for you, Hikaru

"葵"ヒカルが地球にいたころ……





WHAT THE—
WHY ARE YOU STILL HERE—?
You said you were going!
T/N I assume this says OHHOHOHO
あはははは
So why are you at school with that kind of face!
Even your hair is all sparkly!

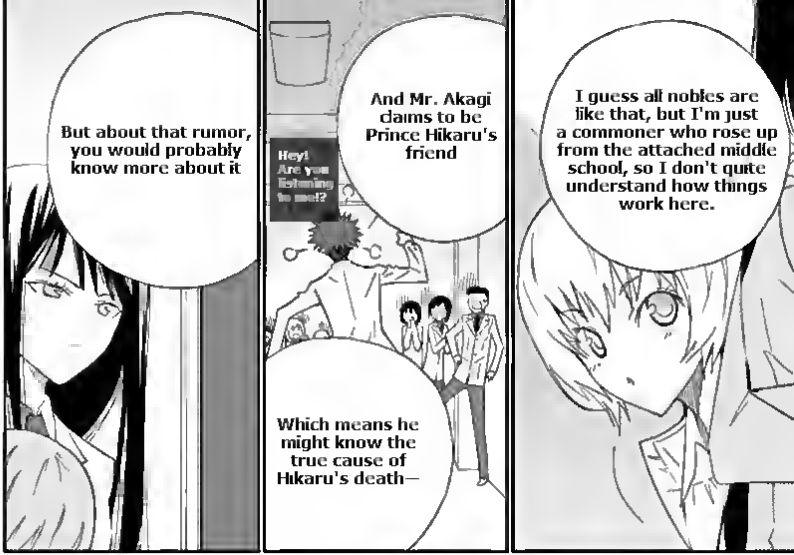
"葵"ヒカルが地球にいたころ……

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

Will you please help me?
Will you help me?
WHAT!
Grr
ARE YOU KIDDING ME!? A HAREM PRINCE LIKE YOU SHOULD JUST HURRY UP AND PASS ON!!

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE

He couldn't have also told him about—
Just how much did Hikaru tell him?
Are you noticing Mr. Akagi, President Saiga?
It's not often that you see a person who is as straightforward and honest as him
Especially not in this school full of so many two-faced people


I guess all nobles are like that, but I'm just a commoner who rose up from the attached middle school, so I don't quite understand how things work here.
And Mr. Akagi claims to be Prince Hikaru's friend
Hey! Are you listening to me!?
But about that rumor, you would probably know more about it
Which means he might know the true cause of Hikaru's death—

After all, President Saiga
Was smiling at Hikaru's funeral

Just who was Hikaru Mikado?

Does anyone on this Earth truly understand that harem king's heart?

Standing with the crowd of sobbing girls, I alone was smiling
Under the cold, frigid rain on the day of his funeral, surrounding Hikaru's coffin stood countless flowers
The one who controls me
A cruel and headstrong liar. Nothing could have saved that gentle boy who was so afraid of being alone

It's hilarious watching those girls mourn for his death
Especially since they don't know a thing
It's just too funny

It was me who ended your life
Only I know how you met your end
Writhe in pain as the flowers you loved most give you endless suffering.
Hikaru Mikado
Even if you're dead,
You must still atone for your crime
ご愛読ありがとうございました！
単行本２巻は 12月22日、
３巻は2013年春頃発売予定です。
■おわり■

If you're going to read the LN, I would recommend that you start from Volume 1 (In case you didn't understand some parts of my translation) but you can skip straight to Volume 2 if you want (Although, there are some extra chapters after the epilogue in Volume 1 that weren't covered in the manga).

If not, I'm sure people in the comments section will spoil enough to give you closure (I've already seen plenty of the "BEST GRIL WINS" posts).

As for my next project, I have my raw but I don't know if the other translator is completely inactive...

Oh well.

Support the author and thanks for reading!